

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **95 (1977)**

Heft 266

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 266 - 3629  
Bern, Samstag, 12. November 1977  
Berne, samedi, 12 novembre 1977

95. Jahrgang  
95<sup>e</sup> année

N° 266 - 12. 11. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 290084-290130

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4244)

Gemeinschuldner: Gallati Hermann, geb. 1934, von Näfels GL, Oberdorfstrasse 27, 8953 Dietikon, Inhaber der Einzelfirma Hermann Gallati, Lebensmittelgeschäft, Dietikon.

Eigentümer des folgenden Grundstücks: In der Gemeinde Fanas GR: Parzelle Nr. 24, Stall Assek. Nr. 187b mit ca. 939 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. November 1977, für Dienstbarkeiten bis 22. November 1977.

8953 Dietikon, den 2. November 1977

Konkursamt Dietikon  
Löwenplatz 19, 8953 Dietikon

Kt. Bern

(4364)

Gemeinschuldnerin: Bouazzaoui-Lehmann Silvia, geb. 11. Mai 1950, von Worb, Büroangestellte, Muristrasse 89, 3006 Bern.

Datum der Eröffnung: 20. Oktober 1977.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 1. Dezember 1977.

3000 Bern, den 8. November 1977

Konkursamt Bern

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Kt. Zürich

(4111)

Gemeinschuldner: Rilling-Eicher René, geb. 5. Februar 1928, von Genf, Chauffeur, früher Inhaber des Restaurants «Rail Corner», Lagerstrasse 107, 8004 Zürich, wohnhaft Dorfstrasse 51, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. November 1977.

8042 Zürich, den 21. Oktober 1977

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach 241, 8042 Zürich,  
Tel. 01 28 94 26

Kt. Bern

(4361)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma La Centrale S.A., Bözingenstrasse 31, Biel, mit Filialen in Le Loele und Courchapoix,

wurde durch Entscheid des Konkursrichters von Biel vom 26. Oktober 1977 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2500 Biel, den 8. November 1977

Konkursamt Biel

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Surauffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Surauffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(4360)

Gemeinschuldnerin: Buss-Gilomen Madlen, geb. 1921, von Basel, Lärchenstrasse 12, 8903 Birmensdorf, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Madeleine Buss, Uhren und Bijouterie, Rüdenplatz 4, 8001 Zürich.

Eigentümerin folgender Grundstücke:

1. In Zürich I

Stockwerkeigentum, C 24/23: 176/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. B 1122 mit Sonderrecht an der Ladenlokalität Nr. A1 im Erdgeschoss des Hauses Rüdenplatz 4.

2. In Birmensdorf ZH

Stockwerkeigentum, Grundregisterblatt 2037: 44/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 8178 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss des Hauses Lärchenstrasse 12.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1977.

Eingabefrist: bis 12. Dezember 1977, für Dienstbarkeiten bis 2. Dezember 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. November 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant «Salmen» (kleiner Saal), Schlieren.

8952 Schlieren, den 8. November 1977

Konkursamt Schlieren  
Postfach, 8952 Schlieren

Kt. Luzern

(4363)

Gemeinschuldner: Schaffer-Kaufmann Walter, geb. 22. Juni 1948, von Mirehel BE, früher Transporte, nun Chauffeur, Bifangstrasse 5, Sursee.

Konkurseröffnung: 28. Oktober 1977, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 5. Dezember 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6210 Sursee, den 8. November 1977

Konkursamt Sursee

Kt. Zug

(4348)

Gemeinschuldnerin: Panorama Garage AG, Landgemeindeplatz 11, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 2. Dezember 1977.

6300 Zug, den 7. November 1977

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

- Kt. Solothurn** (4346)  
Gemeinschuldnerin: **Zawinog Immobilien AG**, in Grenchen.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Grenchen Nr. 4636 (Wohn- und Geschäftshaus, Solothurnstrasse 30).  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1977.  
Erste Gläubigerversammlung: 23. November 1977, 15 Uhr, im Restaurant Krebs, in Grenchen.  
An dieser soll über den Antrag des Konkursamtes befunden werden, die Liegenschaftenverwaltung an Herrn Ulrich Roth, Immobilienverwaltung, Biel, zu übertragen. Für den Fall, dass die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und bis dahin nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger Einsprache erhebt, erachtet sich das Konkursamt zu dieser Übertragung als ermächtigt.  
Eingabefrist: bis 12. Dezember 1977.  
Die Forderungen sind Wert 18. Oktober 1977 zu berechnen.  
Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass auch für Gläubiger, die ihre Forderung während der Nachlass-Stundung dem Sachwalter angemeldet haben, eine neue Eingabe erforderlich ist (Wert 18. Oktober 1977).  
2540 Grenchen, den 7. November 1977 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach
- Kt. Solothurn** (4389)  
Gemeinschuldnerin: **Schenker & Saner**, Montage von Kunststoffassaden, Handel mit Antiquitäten, Rebbegstrasse 67, 4632 Trimbach.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1977.  
Summarisches Verfahren: (Art. 231 SchKG).  
Eingabefrist: bis und mit 2. Dezember 1977 (die Forderungen sind Wert 14. Oktober 1977 aufzurechnen).  
4600 Olten, den 12. November 1977 Konkursamt Olten-Gösgen
- Kt. Basel-Stadt** (4362)  
Gemeinschuldnerin: **ITS Intertravel Speditions-AG**, Durchführung von Speditionsaufträgen im In- und Ausland, Altkircherstrasse 17, Basel.  
Am 10. Mai 1976 war über diese Gemeinschuldnerin erstmals der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde damals vom Dreiergericht Basel-Stadt am 11. Oktober 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt (siehe Publikation vom 16. Oktober 1976). Zu Folge nachträglicher Bezahlung eines Guthabens, dessen Betrag für die Deckung der Kosten des Konkursverfahrens ausreichen dürfte, hat das Dreiergericht am 28. Oktober 1977 das Konkursverfahren neu eröffnet.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im frühen Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
4001 Basel, den 12. November 1977 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. St. Gallen** (4347)  
Vorläufige Konkursanzeigen  
Gemeinschuldnerin: **Firma Gralag AG**, Immobilien, Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 29. Juli 1977.  
Gemeinschuldnerin: **Firma Renz AG**, Plastic-Engineering, Wildeggstrasse 16, 9000 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 11. Oktober 1977.  
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.  
9001 St. Gallen, den 7. November 1977 Konkursamt St. Gallen
- Kt. Aargau** (4387)  
Gemeinschuldnerin: **Biso AG**, Ausführung von Bauabdichtungen und Fassadenverputz, Obersiggenthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1977.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
Für die zur Konkursmasse gehörenden Beweglichkeiten liegen Offerten in der Höhe von zusammen Fr. 4000.- vor. Sie gelten als angenommen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 22. November 1977 schriftlich dagegen Einspruch erhebt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert dieser Frist eigene Kaufangebote einzureichen. Aussonderungsansprüche sind ebenfalls bis zum 22. November 1977 beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 108 889 ausgestellten Grossstückerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, den 12. November 1977 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4388)  
Gemeinschuldner: **Bächli Gerhard**, 1947, Bandagist, von Würenlingen, in Untersiggenthal, Schöneggstrasse 8 a.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1977 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
5400 Baden, den 12. November 1977 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4344)  
Gemeinschuldner: **Wyss Eduard**, 1943, Schreiner, von Buchholterberg BE, in Mellingen, Höhenweg 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1977 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
5400 Baden, den 12. November 1977 Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4390)  
Gemeinschuldner: **Glas-Meyer**, Inhaber Joe Meyer, geb. 1932, Geschäftsinhaber, von Villmergen, in Windisch, Dammstrasse 8.  
Eigentümer der Grundstücke:  
GB Windisch Nr. 1827, 6,68 a Gebäudeplatz und Garten, Dammstrasse 8, mit Wohnhaus,  
GB Vaz/Obervaz Nr. 50767, 4-Zimmer-Wohnung Nr. 11 im Stockwerkeigentum.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1977 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 112 810 ausgestellten Grossstückerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5200 Brugg, den 9. November 1977 Konkursamt Brugg
- Kt. Aargau** (4391)  
Gemeinschuldner: **Singenberger Hermann**, geb. 1934, von Dussnang TG, Gärtner, in Dietwil, Handelsgärtnerei mit Filialen in St. Gallen, Brugg und Windisch (Garten-Center).  
Eigentümer der Grundstücke:  
GB Dietwil Nr. 420, 140,42 a Gebäudeplatz, Garten und Wiese, Wallmatt, Wohnhaus Anbauten und Gewächshäuser.  
GB Dietwil Nr. 422, 4,15 a Wiese, Wannematt.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1977.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Dezember 1977.  
5200 Brugg, den 9. November 1977 Konkursamt Muri, in Brugg
- Kt. Aargau** (4365)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Strebel Edgar**, geboren 1945, Orthopädist, von Uezwil AG, in Bättikon, nunmehr in Baden, Fluhmattstrasse 31.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1977 (Publikationsverzögerung zufolge Amtsübergabe des Konkursamtes).  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5611 Uezwil AG, den 12. November 1977 Konkursamt Bremgarten
- Kt. Aargau** (4366)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Variobau AG**, Postplatz 3, in 5610 Wohlten AG.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1977 (Publikationsverzögerung zufolge Amtsübergabe des Konkursamtes).  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5611 Uezwil AG, den 12. November 1977 Konkursamt Bremgarten
- Kt. Aargau** (4367)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Siwogeneba AG**, Generalunternehmung, Marktgasse 24, in Bremgarten (vormals Ed. Edelmann AG, in Rudolfstetten).  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1977.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5611 Uezwil AG, den 12. November 1977 Konkursamt Bremgarten
- Kt. Thurgau** (4345)  
Gemeinschuldner: **Buchs Gerhard**, Kaufmann, geb. 11. März 1948, von Jaun FR, wohnhaft in 8264 Eschenz.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1977.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. November 1977, 10.30 Uhr, im Gasth. zur Sonne, Eschenz.  
Eingabefrist: bis 10. Dezember 1977.  
Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Eschenz zu richten (Wert 28. Oktober 1977).  
8264 Eschenz, den 7. November 1977  
Für das Konkursamt Steckborn:  
Betreibungsamt Eschenz
- Kt. de Vaud** (4343)  
**Production des servitudes**  
Failli: **Neuweiler Jürg**, droguerie-parfumerie «Drog-3000», chemin de Rovéraz 5, à Lausanne (domicile: avenue du Temple 19b. à Lausanne).  
Immeubles: sis à Bienne, rue des Coteaux 9.  
Délai pour les productions des servitudes: 22 novembre 1977.  
1000 Lausanne, le 12 novembre 1977 Office des faillites
- Kt. de Vaud** (4228<sup>1</sup>)  
Faillie: **Société Immobilière Mottalietz S.A.**, Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1977.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions des créances et des servitudes: 22 novembre 1977.  
Immeubles sis r/la commune de Montreux (PPE n° 259 389, feuillet de base n° 5682).  
1820 Montreux, le 25 octobre 1977 Office des faillites de Montreux:  
P. Marguet, préposé
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)  
**Kt. Zürich** (4395)  
Der über die **Auto-Service-Sales-and Parts AG**, Zürich 8, Seehofstrasse 16, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. November 1977 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, einen Kostenvorschuss in bar von Fr. 2300.- für die Durchführung des Verfahrens leistet, gilt dasselbe als geschlossen. Das Nachbezugsrecht bleibt vorbehalten.  
8034 Zürich, den 9. November 1977 Konkursamt Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar
- Kt. Zürich** (4393)  
Über die **Renosta AG**, mit Sitz in Zürich 11, Nansenstrasse 8, Renovationen an Wohn- und Geschäftsgebäuden; Malerarbeiten usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Oktober 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. November 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. November 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8050 Zürich, den 8. November 1977  
Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter
- Kt. Solothurn** (4392)  
Über **Gerber Ernst**, Inhaber der Einzelfirma «Ernst Gerber-Born», Betrieb des Hotel-Restaurants «Bahnhof», in Solothurn, nun in Lyss, Kirchackerstrasse 20, ist durch Verfügung des Gerichtsstatthalters von Solothurn-Lebern, vom 11. Oktober 1977, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 8. November 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. November 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4500 Solothurn, den 9. November 1977  
Konkursamt der Stadt Solothurn
- Kt. St. Gallen** (4394)  
Gemeinschuldnerin: **Casa Möbel AG**, Mövenstrasse 4, 9014 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 11. Oktober 1977.  
Einstellungsverfügung: 8. November 1977.  
Einsprachefrist: 24. November 1977.  
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten des summarischen Verfahrens während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
9001 St. Gallen, den 9. November 1977 Das Konkursamt

**Sospensione della procedura**

(LEF 230)

**Ct. Ticino** (4368)Eredità giacente: quella relitta dal defunto **Griga Manfred Otto**, 1942, da Hejydekrug (Ostpreussen) e già in Crogljo.

Data dei decreti di apertura di eredità giacente e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 ottobre 1977 e 28 ottobre 1977, della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 22 novembre 1977, anticipando fr. 2500.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 12 novembre 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario di Lugano

**Ct. Ticino** (4369)Fallita: **Polistufe S.A.**, pulizia e revisione di stufe, già a Sessa, ora a Massagno, Gradinata Forghée.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 12 ottobre 1977 e 28 ottobre 1977 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 22 novembre 1977, anticipando fr. 2500.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 12 novembre 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario di Lugano

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (4349)**Kollokationsplan und Inventar**Im Konkurs über **Sanitär Werner & Co.**, Rapperswilerstrasse 41, 8620 Wezikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wezikon, Bahnhofstrasse 184, Oberwezikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. November 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8620 Wezikon, den 7. November 1977

Konkursamt Wezikon:  
Matzinger, Notar-Stellvertreter**Kt. Bern** (4378)**Auflage des Lastenverzeichnisses GB Nr. 2832-29, 2831-16, 2831-17 Kreis V Bern**, Wyleringstrasse 66/68, Stockwerkeigentum sowie Inventar und KollokationsplanGemeinschuldnerin: **Zweite Wyler Baugesellschaft Bern**, Jupiterstrasse 33, Bern, c/o Fritz Frei AG.

Anfechtungsfrist: 21. November 1977.

3000 Bern, den 7. November 1977

Konkursamt Bern

**Kt. Luzern** (4396)Im Konkurs über **Burkart Bruno**, Küchenchef, Höchweidstrasse 12, in Ebikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6004 Luzern, den 12. November 1977 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern** (4374)Im Konkurs über **Huber-Hodel Werner**, Chauffeur, Fortuna, Sempach-Station, ehemals Inhaber der Einzelfirma Huber W., Taxiunternehmen, St. Karli-Strasse 3, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf.

6210 Sursee, den 11. November 1977

Konkursamt Sursee

**Kt. Luzern** (4375)Im Konkurs über **Schüpbach-Sigrist Alfred**, Schreinerei, Oberdorf, Triengen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf.

6210 Sursee, den 11. November 1977 Konkursamt Sursee

**Kt. Solothurn** (4397)**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG**Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Parto AG**, Reise- und Sportartikel, Elsastrasse 53, 4600 Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

4600 Olten, den 12. November 1977

Konkursamt Olten-Gösgen, Olten

**Kt. Basel-Stadt** (4370)**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldner:

1. **Alga-Treuhand AG** Basel, Solothurnerstrasse 94, Basel,2. **Spaltenstein Peter**, Inhaber eines Baugeschäftes, Bartenheimerstrasse 19, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 12. November 1977 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Graubünden** (4373)Im Konkurs über **VIP Vacanze in Paradiso Hotels S.A.**, St. Moritz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7524 Zuoz, den 8. November 1977

Konkursamt Oberengadin

**Kt. Aargau** (4371)Im Konkurs über **Gloor-Schweiller Heinz**, 48, Kaufmann, von Seon, in Suhr, Buhaldweg 16, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5000 Aarau, den 8. November 1977

Konkursamt Aarau

**Kt. Aargau** (4399)**Auflage von Lastenverzeichnissen und Teilkollokationsplan «E»**Im Konkurs der **Horta Generalunternehmung AG**, mit Sitz in Aarau, liegen die Lastenverzeichnisse bezüglich der folgenden Stockwerkeigentumseinheiten

GB Aarau 4094, 5/2-Z. EGW, 4. Stock	Angebot Fr. 180 000.—
GB Aarau 4102, 4/2-Z. EGW, 5. Stock	Angebot Fr. 171 000.—
GB Aarau 4104, 5/2-Z. EGW, 6. Stock	Angebot Fr. 191 000.—
GB Aarau 4108, 4/2-Z. EGW, 6. Stock	Angebot Fr. 191 000.—
GB Aarau 4111, 5/2-Z. EGW, 7. Stock	Angebot Fr. 197 000.—
GB Aarau 4115, 1/2-Z. EGW, 7. Stock	Angebot Fr. 94 000.—
GB Aarau 4118, 4/2-Z. EGW, 8. Stock	Angebot Fr. 188 000.—
GB Aarau 4119, 4/2-Z. EGW, 8. Stock	Angebot Fr. 188 000.—
GB Aarau 4125, 3/2-Z. EGW, 10. Stock	Angebot Fr. 181 000.—

(sämtliche Stockwerkeinheiten sind zu 1/454 an Parzelle 4119 beteiligt, unterirdische Garagenhalle)

sowie der Teilkollokationsplan «E», beinhaltend die bezüglich obigen Stockwerkeinheiten angemeldeten faustpfandgesicherten sowie 5. Klass-Forderungen, zur Einsicht beim Konkursamt in Aarau und im Horta Konkursbüro, Tellstrasse 85, Aarau, auf. Der Verkauf erfolgt aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Gerichtsschreibers des Bezirksgerichts Aarau vom 28. Januar 1977.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Teilkollokationsplanes «E» sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse und der Teilkollokationsplan «E» als anerkannt betrachtet würde.

Für die Grundstücke liegen obige Angebote vor. Gläubiger und Interessenten, die mehr bieten wollen, haben dies innerhalb der Anfechtungsfrist schriftlich der a. a. Konkursverwaltung mitzuteilen.

5001 Aarau, den 12. November 1977

Horta Generalunternehmung AG in Konkurs  
Die a. a. Konkursverwaltung:  
Fülleman & Dr. Rauber AG  
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau**Kt. Aargau** (4398)**Auflage von Lastenverzeichnissen und Teilkollokationsplan «F»**Im Konkurs über die **Horta Generalunternehmung AG**, mit Sitz in Aarau, liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau oder im Horta Konkursbüro, Tellstrasse 85, Aarau, zur Einsicht auf:

Lastenverzeichnisse bezüglich folgender Grundstücke

GB Küttigen 495, Parzelle 3978, 1260 a, Bauland,

GB Küttigen 2546, Parzelle 3731, 2900 a, Bauland,

Kaufangebot: Fr. 155.—/m<sup>2</sup> + Stipulations- und Grundbuchkosten +

Fr. 500.— Verwertungskosten sowie

Fr. 8700.— Planungskostenanteil

sowie der Teilkollokationsplan «F», beinhaltend die faustpfandgesicherten Forderungen auf obigen Liegenschaften.

Der Verkauf erfolgt aufgrund der schriftlichen Zustimmung der Gläubiger sowie des Gerichtsschreibers des Bezirksgerichts Aarau vom 28. Januar 1977.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Teilkollokationsplanes «F» sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse und der Teilkollokationsplan «F» als anerkannt betrachtet würde.

Für beide Grundstücke liegt obiges Angebot vor. Gläubiger und Interessenten, die ein höheres Gesamtangebot einreichen wollen, haben dies innerhalb der Anfechtungsfrist schriftlich an die a. a. Konkursverwaltung einzusenden.

5001 Aarau, den 12. November 1977

Horta Generalunternehmung AG in Konkurs  
Die a. a. Konkursverwaltung:  
Fülleman & Dr. Rauber AG  
Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau**Kt. Aargau** (4376)**Kollokationsplan und Inventar**Im summarischen Konkursverfahren über **Kernen Paul**, geb. 1947, Kontrolleur, von Reutigen BE, in 5600 Lenzburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 23. November 1977, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, den 8. November 1977

Konkursamt Lenzburg

**Kt. Aargau** (4377)**Kollokationsplan und Inventar**Im summarischen Konkursverfahren über **Römer Hanspeter**, geb. 1948, Verkaufsleiter, von Auw AG, in 5600 Ammerswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 23. November 1977, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 8. November 1977

Konkursamt Lenzburg

**Kt. Thurgau** (4372)Gemeinschuldnerin: **Express-Tours AG**, Konstanzerstrasse 37, 8280 Kreuzlingen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

8280 Kreuzlingen, den 8. November 1977 Konkursamt Kreuzlingen

**Ct. de Vaud** (4351)Failli: **Cortesi Franco**, à Morges.

Date du dépôt: 12 novembre 1977.

Délai pour intenter action en opposition: 22 novembre 1977, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, le 12 novembre 1977

Le préposé aux faillites:  
Ch. Desponds**Ct. de Neuchâtel** (4379)Faillie: **Allplaning S.A.**, Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 19, 2000 Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 12 novembre 1977, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 12 novembre 1977 Office des faillites, Neuchâtel

**Ct. de Neuchâtel** (4350)  
**Etat de collocation, inventaire et revendications**  
 Faillite: **Tété-Monde S.A.**, Radio-Télévision, avenue Ld-Robert 100, à La Chaux-de-Fonds.  
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 12 novembre 1977, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2301 La Chaux-de-Fonds, le 12 novembre 1977

Office des faillites  
 Le préposé: J.P. Gailloud

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (4401)

Das Konkursverfahren über **Belmondo AG, Zürich**, Handel mit Möbeln und einschlägigen Artikeln, Binzmühlestrasse 40, 8050 Zürich, Geschäftsadresse: Saumackerstrasse 33, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. November 1977 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 8. November 1977

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:  
 K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Ct. de Berne** (4380)

Failli: **Nicod Marcel**, 1928, horloger, Tavannes.  
 Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal II eod district de Moutier: 4 novembre 1977.

2640 Moutier, le 8 novembre 1977

Office des faillites, Moutier

**Kt. Luzern** (4400)

Das Konkursverfahren über **Käppeli Walter**, Vertreter, Dorfstrasse in Udligenswil, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 2. November 1977 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 12. November 1977

Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Solothurn** (4402)

Das Konkursverfahren über die Firma **Teka AG**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten für das Gastwirtschaftsgewerbe, Jurastrasse 25, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen, vom 4. November 1977, als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 12. November 1977

Konkursamt Olten-Gösgen

**Kt. Schaffhausen** (4352)

Das Konkursverfahren über **Meler Werner**, Transportunternehmung, 8211 Ahtdorf, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 28. Oktober 1977 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 7. November 1977

Konkursamt Schaffhausen

**Ct. de Vaud** (4353)

Par décision du 3 novembre 1977, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **Bio Diététique S.A.**, à Breigny.  
 2. **Bouchérot Christian**, directeur, ci-devant à Villars-le-Terroir, actuellement sans domicile connu.

1040 Echallens, le 4 novembre 1977

Office des faillites d'Echallens:  
 J. Pilet, préposé

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

**Kt. Bern** (4356)

#### Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse der **Bauco AG**, Bauunternehmung, 3250 Lyss, werden Dienstag, den 13. Dezember 1977, 14.15 Uhr, im Gasthof Bären in Lyss öffentlich versteigert:

1. Lyss-Grundbuchblatt Nr. 2005-9, Plan 18, Stockwerkeigentum, enthaltend:

67/1000 Anteile an der Liegenschaft Nr. 2005 (Föhrenweg Nr. 16) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Zwischengeschoss links mit Nebenräumen

Amtlicher Wert Fr. 153 800.—  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 175 000.—

2. Lyss-Grundbuchblatt Nr. 2005-13, Plan 18, Stockwerkeigentum, enthaltend:

77/1000 Anteile an der Liegenschaft Nr. 2005 (Föhrenweg Nr. 16) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss links mit Nebenräumen

Amtlicher Wert Fr. 157 400.—  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 182 000.—

3. Lyss-Grundbuchblatt Nr. 426-35, Plan 46, Stockwerkeigentum, enthaltend:

23/1000 Anteile an der Liegenschaft Nr. 426 (Tulpenweg Nr. 21) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss nordwestlich mit Nebenräumen; dazu gehört ferner 1/41 Anteil an der Liegenschaft Nr. 426-36 (Hauswartwohnung)

Amtlicher Wert Fr. 124 200.—  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 152 000.—

4. Lyss-Grundbuchblatt Nr. 426-27, Plan 46, Stockwerkeigentum, enthaltend:

22/1000 Anteile an der Liegenschaft Nr. 426 (Tulpenweg Nr. 19) mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss rechts Mitte mit Nebenräumen; dazu gehört ferner 1/41 Anteil an der Liegenschaft Nr. 426-36 (Hauswartwohnung)

Amtlicher Wert Fr. 120 800.—  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 143 000.—

Die Liegenschaften gelangen getrennt zum Ausruf.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 27. November bis 7. Dezember 1977 auf dem Büro des Konkursamtes Aarberg öffentlich auf.

Besichtigung der Eigentumswohnungen nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Aarberg, Tel. 032 82 11 32.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3270 Aarberg, den 4. November 1977

Konkursamt Aarberg

**Kt. Bern** (4381)

#### Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren gegen **Monbaron Jean-Claude**, Financier, 2514 Schernelz, wird Donnerstag, 15. Dezember 1977, um 15 Uhr, im Restaurant Kreuz, 2514 Ligerz, öffentlich versteigert:

Ligerz-Grundbuchblatt Nr. 999 (Baurecht), Wohnhaus mit Schwimmbad Nr. 159 «Obere Planche»

Amtlicher Wert Fr. 803 700.—  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 656 600.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis 12. Dezember 1977 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Besichtigung der Liegenschaft: Montag, 12. Dezember 1977, 14 bis 16 Uhr.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2560 Nidau, den 12. November 1977

Konkursamt Nidau:  
 M. Bächler

**Ct. de Fribourg** (3967)

### Vente d'immeubles après faillite

#### Unique enchère

Failli: **Bulliard Louis**, industriel, à Villars-sur-Glâne.

Date et lieu de l'enchère: mardi 22 novembre 1977, à 10 h., dans une salle du Café St-Claude, à Lentigny.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 7 novembre 1977.

Immeubles: commune de Corserey et Lentigny.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art. Commune de Corserey, cad. folio 6:

174 Les prés blancs, pré de 12 113 m<sup>2</sup>

175 Les prés blancs, pré de 6175 m<sup>2</sup>

176 Les prés blancs, bois de 4720 m<sup>2</sup>

177 Les prés blancs, pré de 11 137 m<sup>2</sup>

Taxe cadastrale: fr. 5 003.—

Estimation de l'office: fr. 170 725.—

Commune de Lentigny, cad. folio 268:

Grands praz, pré de 37 476 m<sup>2</sup>.

CH. Supporte une borne trigonométrique;

CH. Restriction dans les constructions et interdiction de tir en faveur de la commune de Lentigny, inscrit le 18 septembre 1964.

Taxe cadastrale: fr. 4 497.—

Estimation de l'office: fr. 187 380.—

La vente se fera en 2 lots:

— 1<sup>er</sup> lot: art. 174, 175, 176 et 177 de Corserey;

— 2<sup>e</sup> lot: art. 312 de Lentigny.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 11 octobre 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Kt. Graubünden** (4403)

### Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: **Wiedmer Walter**, Transporte, 7430 Thusis.

Beschreibung der Liegenschaft: Jagdhütte/Ferienhaus mit ca. 200 m<sup>2</sup> Umschwung auf Terziel, Parzelle 15/8, Gemeinde Scharans.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 75 000.—

Steigerungstag und Ort: Sils i. D., den 12. Dezember 1977, 15 Uhr, im Hotel Post.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 14. November 1977 beim Betreibungsamt Domleschg in Scharans und beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Die Besichtigung der Liegenschaft wird auf Voranmeldung bei den vorstehenden Ämtern auf Freitag, den 18. November 1977, festgesetzt.

7430 Thusis, den 9. November 1977

Konkursamt Thusis

**Kt. Aargau** (4357)

### Konkursamtliche Grundstückssteigerung

Im Konkurse der **Inaro-Innenausbau AG**, Stetten, gelangt

Samstag, den 10. Dezember 1977, 10.30 Uhr, im Restaurant Central (Saal), in Niederrohrdorf, an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Interimsregister Niederrohrdorf Nr. 400, Kataster-Plan 12, Parz. 616, 3291 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Garten.

Das Grundstück befindet sich in der Dorfkernzone und ist voll erschlossen. Die Lage ist gut. Auf dem Grundstück befinden sich keine Gebäude.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 329 100.—

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Betrag von Fr. 30 000.— bar zu bezahlen, wovon Fr. 22 000.— an den Kaufpreis angerechnet werden.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. November 1977 hinweg beim Konkursamt Baden und bei der Presida Treuhand AG Aarau, Zelgistrasse 15, Aarau, zur Einsicht auf.

5001 Aarau, den 4. November 1977

Die a. a. Konkursverwaltung  
 der Inaro-Innenausbau AG Stetten:  
 Presida Treuhand AG, Aarau  
 Zelgistrasse 15, 5001 Aarau  
 Tel. 064 22 44 33

**Kt. Aargau** (4292)

### Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren über die Firma **Maschinen- und Werkzeugbau AG**, 5103 Wildegg, werden

Mittwoch, den 14. Dezember 1977, 14.15 Uhr, im Restaurant «Aarhof», in Wildegg

die folgenden Liegenschaften öffentlich versteigert:

1. GB Möriken-Wildegg Nr. 367, Kat. Plan 4, Parzelle 19,

5,29 a Gebäudeplatz und Hofraum, Wildegg,

Büreaugebäude Nr. 362

Brandversichert zu Fr. 5 000.—

Fabrikgebäude Nr. 271

Brandversichert zu Fr. 125 000.—

Konkursamtliche Schätzung Fr. 180 000.—

2. GB Möriken-Wildegg Nr. 1327, Kat. Plan 4, Parzelle 1611,

3,40 a Gebäudeplatz und Hofraum, Wildegg,

Lagerschuppen Nr. 5

Brandversichert zu Fr. 65 000.—

Konkursamtliche Schätzung Fr. 105 000.—

3. GB Möriken-Wildegg Nr. 1328, Kat. Plan 4, Parzelle 1610,

10,20 a Gebäudeplatz und Hofraum, Wildegg,

Wohnhaus mit Anbauten Nr. 270

Brandversichert zu Fr. 110 000.—

Fabrikgebäude und Lagerhaus Nr. 649

Brandversichert zu Fr. 750 000.—

Konkursamtliche Schätzung Fr. 815 000.—

Es findet zuerst ein Einzelruf und anschliessend ein Gesamtruf statt.

Wird im Einzelruf zugeschlagen, sind folgende Barzahlungen zu leisten:

	Anrechnung an Kaufpreis	Verwertungskosten	Total
a. für GB Nr. 367	15 000.—	5 000.—	20 000.—
b. für GB Nr. 1327	10 000.—	5 000.—	15 000.—
c. für GB Nr. 1328	35 000.—	15 000.—	50 000.—

Wird im Gesamtruf zugeschlagen, so hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 40 000.— und für die Verwertungskosten Fr. 20 000.— zu leisten.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 und die seither ergangenen Erlasse aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit den Lastenverzeichnissen vom 21. bis 30. November 1977 auf dem Konkursamt Lenzburg auf.

Besichtigung der Liegenschaften am Steigerungstag von 13 bis 14 Uhr oder nach besonderer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 064 51 25 25).

5600 Lenzburg, den 1. November 1977

Konkursamt Lenzburg

**Kt. Thurgau (4355)****Konkurrenzliche Liegenschaftssteigerung**

Gemeinschuldner: Keller Martin, 1933, elektrische Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten, Hauptstrasse 58a, Kreuzlingen.

Steigerungstag: Mittwoch, 14. Dezember 1977, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Schäfli, Hauptstrasse 52, Kreuzlingen.  
Liegenschaft: Im Grundbuch Kreuzlingen, Stockwerk-Einzelblatt 6 = 91/1000 Anteil Miteigentum (Stockwerk-Eigentum) an der Liegenschaft E.Bl. 1185 Grundbuch Kreuzlingen, mit Sonderrrecht an der 5-Zimmer-Wohnung Nr. 106, 2. Stock Mitte (80/1000 Anteil), Garage Nr. 6 (11/1000 Anteil) und Nebenräumen, an der Sântsstrasse 5a.

Konkurrenzliche Schätzung: Fr. 249 000.—

Ursprungsgrundstück: Im Grundbuch Kreuzlingen, Parzelle Nr. und E.Bl. 1185 = 16 a 74 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Apartmenthaus Nr. 181 IV, an der Sântsstrasse 5, 5a.

Konkurrenzliche Schätzung Ursprungsgrundstück: Fr. 3 100 000.—

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 28. November 1977 bis 7. Dezember 1977 auf dem Büro des Betreibungsamtes Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung, (072) 8 23 41.

8280 Kreuzlingen, den 3. November 1977

Konkursamt Kreuzlingen

**Ct. de Vaud (4354)****Belle villa de 8 pièces**

Mardi 20 décembre 1977, à 14 h. 30, à Pully, Bâtiment du Prieuré, salle des Vignerons, 1<sup>er</sup> étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à Talmeco Ateliers de constructions mécaniques S.A., à Lausanne, en faillite, à savoir: Commune de Pully, chemin de Chamblandes 24.

Parcelle 1237, plan 31.

Belle villa de 8 grandes pièces, 3 étages habitables, édifée en 1910, entièrement rénovee, avec 2 garages.

Surface totale 1184 m<sup>2</sup> (surface bâtie 147 m<sup>2</sup> + 31 m<sup>2</sup> garages).

Assurance incendie fr. 674 960.— (indice 520)

Estimations fiscale fr. 707 000.— (1974)

Taxe d'expert fr. 750 000.—

La désignation cadastrale, les conditions de vente, l'état des charges et le rapport de l'expert sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites les mardis 6 et 13 décembre 1977, de 14 à 15 h.

1000 Lausanne, le 12 novembre 1977

Office des faillites:  
M. Tavel, préposé

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement. Les cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Ct. de Vaud (4382<sup>2</sup>)****Vente aux enchères d'un hôtel**

Mercredi 22 février 1978, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-dessous, appartenant à Gruter Alfred-Karl, à Leysin, savoir:

Commune de Leysin

Au lieu dit: «Vers-Mont», parcelle n° 333 fo. 9.

Clinique «La Valerette» n° 127 (actuellement Hôtel Eden) 329 m<sup>2</sup>

Place-jardin 655 m<sup>2</sup>

N° 257 399: mention d'accessoires de fr. 296 372.10.

Estimation fiscale fr. 1 700 000.—

Assurance incendie fr. 455 500.— valeur de base

fr. 1 600 000.— y compris les accessoires

libres de revendications de propriété.

Estimation de l'office fr. 1 600 000.—

Libres de revendications de propriété.

**Ct. Ticino (4405)**

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 9 novembre 1977 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor Bianchi Luigi, Ristorante «Al Nibbio», Paradiso.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 9 novembre 1977 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Ct. du Valais (4406)**

Débiteur: Chex Pierre, entreprise de carrelage et de revêtements, 1871 Choex.

Date de l'octroi du sursis: 26 octobre 1977.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 26 février 1978.

Commissaire au sursis: M. Alfred Levy, préposé-substitut de l'office des poursuites et faillites de Monthey.

Délai pour les productions: 3 décembre 1977.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordato.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: jeudi 19 janvier 1978, à 15 h., à l'Hôtel de Ville (Salle du conseil), à Monthey.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1870 Monthey, le 8 novembre 1977 Le commissaire au sursis: Alfred Levy

**Ct. de Neuchâtel (4408<sup>3</sup>)**

Débiteur: Grimm Jean, fabrique de cadrans, Jacob-Brandt 63, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'octroi du sursis: 20 octobre 1977.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'à 19 février 1978.

Commissaire au sursis: M<sup>r</sup> André Perret, avocat, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 73, représenté par M<sup>r</sup> Gérard Bosshart, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour la production des créances: jusqu'au 22 novembre 1977.

Assemblée des créanciers: le 18 janvier 1978, à 15 h., à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds, 1<sup>er</sup> étage, salle du Tribunal.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée en l'étude du commissaire.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 27 octobre 1977

Pour le commissaire au sursis:  
Gérard Bosshart, avocat

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlâberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inners der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inners der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwalten (Art. 73a VZG), sind inners der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Kt. Luzern (4404)****Grundstücksteigerung im Pfandverwertungsverfahren**

Schuldner: Koch Harry M., Kaufmann, geb. 1926, Meisenweg 5, in Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, 17. Januar 1978, 14.30 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt in Luzern.

Steigerungsobjekte: Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Plan 127 a

1. Grundstück Nr. 1882, 2762,6 m<sup>2</sup>, Wohnhaus Nr. 653 g, Meisenweg 5, Garten und Wege

Brandversicherung Fr. 851 200.—

Katasterschätzung Fr. 639 000.—

2. Grundstück Nr. 1337, 1235,5 m<sup>2</sup>, Brüel, Bauland, Wege

Katasterschätzung Fr. 153 000.—

3. Grundstück Nr. 1983, 976,7 m<sup>2</sup>, Kreuzbuchstrasse, Garage

Nr. 653 g I, Garten

Brandversicherung Fr. 16 800.—

Katasterschätzung Fr. 121 000.—

4. Grundstück Nr. 2793, 980,3 m<sup>2</sup>, Brüel, Garage Nr. 653 g II, Wiese

Brandversicherung Fr. 35 900.—

Katasterschätzung Fr. 162 000.—

5. Grundstück Nr. 2940, 979 m<sup>2</sup>, Kreuzbuchstrasse, Bauland

Katasterschätzung Fr. 162 000.—

Betriebsamtliche Schätzung für alle fünf Grundstücke zusammen Fr. 2 011 000.—

Die fünf Grundstücke werden gesamthaft versteigert. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 50 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das auf den Steigerungstag nachgerechnete Lastenverzeichnis liegen vom 21. November 1977 an während zehn Tagen beim unterzeichneten Konkursamt auf.

6000 Luzern, den 12. November 1977 Konkursamt Luzern-Stadt

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen inners der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordato.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Aargau (4407)**

Durch Beschluss vom 26. Oktober 1977 hat das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, dem Gemeinschuldner, Eichenberger Charles, Partiewaren, Landstrasse 38, 5430 Wettingen, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 26. Oktober 1977, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bis zum 2. Dezember 1977 dem Unterzeichneten schriftlich einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Dienstag, den 17. Januar 1978, 10 Uhr, in das Restaurant Zwysigshof, Albert-Zwysig-Strasse 78, Wettingen, eingeladen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8036 Zürich, den 12. November 1977

Der Sachwalter:  
Egon R. Lobenstein, Treuhänder, Waffenplatzstrasse 78, 8036 Zürich, Postfach, Tel. 01 202 30 54

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Ct. Ticino (4409)**

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato al giorno di mercoledì 23 novembre 1977, alle ore 15, nella sala delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da Giuliani Sergio, Ristorante Bar Alhambra, Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 7 novembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Homologation du concordat**

(LP 306, 308, 317)

**Kt. Luzern (4484)**

Der im Konkurs des Bärtschi Ernst, geb. 1922, Landwirt, Oberlehn, Gunzwil, vom Schuldner am 8. Februar 1977 vorgeschlagene und an der Gläubigerversammlung vom 12. März 1977 modifizierte Nachlassvertrag ist vom Obergericht des Kantons Luzern mit Entscheid vom 13. September 1977 genehmigt worden.

6210 Sursee, den 8. November 1977

Konkursamt Sursee

## Ct. de Vaud (4358)

Par décision du 27 octobre 1977, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté à ses créanciers par Odematt Simon, boucher, chemin de Somais 2, à Pully, et a révoqué la faillite prononcée le 28 avril 1977.

Exécuteur du concordat: Jean-Claude Gonthier, Agent d'affaires breveté, avenue Jurigoz 5, Lausanne.

1000 Lausanne, le 12 novembre 1977

Office des faillites de Lausanne:  
M. Tavel, préposé

## Ct. du Valais (4383)

Débiteur: Woeffray André, entreprise de serrurerie, 1870 Monthey.

Date de l'homologation: décision du juge-instructeur du district de Monthey du 26 octobre 1977.

Dividende: 30%.

1870 Monthey, le 8 novembre 1977

Le commissaire aux sursis:  
J.-M. Detorrenet, préposé

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

## Kt. Aargau (4385)

Schuldner: Woodli-Lüthi Jakob, Metzgerei, Mitteldorfstrasse 40, 5606 Dintikon.

Datum der Bestätigung: Am 29. September 1977 wurde der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

5600 Lenzburg, den 8. November 1977

Bezirksgericht Lenzburg

## Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

## Ct. de Genève (4410)

Par arrêté du 4 novembre 1977, la 1<sup>re</sup> section de la Cour de Justice a prolongé dès le 5 novembre 1977 et pour une durée de six mois le sursis concordataire accordé à la Banque Leclerc & Cie par arrêté du 13 juillet 1977.

1211 Genève, le 10 novembre 1977

Les commissaires aux sursis concordataires:  
Coopers & Lybrand S.A.  
Fritz Vonaesch  
Michel Fert

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Bern (4386)

Auflage der Lastenverzeichnisse

Schuldnerin: Firma Planinvest AG., mit Sitz in 2563 Ipsach, Burgweg 3.

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend die Liegenschaften:

- a. Biel-Grundbuchblatt Nr. 2878,
- b. Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 1218,
- c. Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 1219,

liegen die Lastenverzeichnisse ab 12. November 1977 zur Einsichtnahme durch die Grundpfändgläubiger auf.

Anfechtungsfrist bis 22. November 1977.

2560 Nidau, den 12. November 1977

Konkursamt Nidau:  
M. Bächler

## Ct. Ticino (4411)

Cancellazione dal registro dei grossisti

Eredi Jos. Rickenbach in liquidazione concordataria.

Vi comunichiamo che a partire dal 1<sup>o</sup> ottobre 1977 la ditta è cancellata dal registro dei grossisti, per cui le dichiarazioni di grossisti a suo tempo emesse vengono annullate.

6901 Lugano, il 12 novembre 1977

F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

## Kt. Wallis (4359)

Steigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am 24. November 1977, um 16 Uhr, im Saale des Restaurant du Rhône, Bahnhofstrasse 2, 3904 Naters, nachgenannte Pfändtätel:

57% Inhaberaktien der Firma Villa Brigue SA de Transports internationaux, Brig, Nominalwert zu je Fr. 1000.-

3904 Naters, den 4. November 1977

Betriebsamt des Bezirkes Brig  
Furkastrasse 24, 3904 Naters  
Der Vorsteher: Zenklusen Stefan

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

1. November 1977.

Stiftung zur schulischen Förderung von Kindern und Jugendlichen, in Zürich 7, Freiestrasse 88, c/o Lernstudio Zürich AG, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 9. 1977. Zweck: Ausrichtung von Stipendien, um benachteiligten Kindern eine schulische Förderung am Lernstudio Zürich zu ermöglichen. Unter dem Begriff «Benachteiligungen» sind solche infolge von Krankheit, Schicksalsschlägen, Wohnortwechsels, finanziellen Schwierigkeiten und ähnlicher Art zu verstehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift: Dorothea Boitel, von Neuenburg, in Meilen, Präsidentin des Stiftungsrates, oder Margot Landry, von La Heutte, in Adliswil, Vizepräsidentin und Quästorin des Stiftungsrates, mit Robert Stiefel, von Winterthur, in Uetikon am See, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, oder mit Kurt Frey, von und in Schlieren, Protokollführer des Stiftungsrates (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

1. November 1977.

Personalvorsorgestiftung Ingenieurbureau Heierli, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1977, S. 2430). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 13. 10. 1977 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Personalvorsorgestiftung Ingenieurbureau Heierli AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Firma «Ingenieurbureau Heierli AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitgeber bzw. der Arbeitgeber, nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Ferner Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Adresse der Stiftung: Culmannstrasse 56, Zürich 6, bei der Ingenieurbureau Heierli AG.

1. November 1977.

A. H. Meyer & Cie AG - Personal-Versicherungskasse, in Zürich 3, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2545). Unterschrift von Franz Weidmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Britschgi, von Alpach, in Urdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1977.

Personalvorsorgestiftung Abogado, in Zürich 8 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1976, S. 1207), versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der, in der Stiftungsurkunde näher bezeichneten, Stifter usw. Unterschrift von Peter Achermann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Florian Niggli, von Malans und Winterthur, in Herliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1977.

Personalvorsorgestiftung für die Verlag Finanz und Wirtschaft AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1975, S. 955). Die Unterschrift von Ilse Haedler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Schumacher, von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates.

2. November 1977.

Stiftung der Bibelland-Mission, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Murwiesenstrasse 43, in Zürich 11, c/o Edwin Utiger. Datum der Stiftungsurkunden: 13. 1. 1977 und 11. 10. 1977. Zweck: Verkündigung des Evangeliums Jesu Christi als dem alleinigen Heil der Menschen im Sinne des biblischen Missionsauftrages nach Matthäus 28, 19/20, insbesondere für die Gebiete der Bibelländer des Mittleren Ostens. Gemäss dem Prinzip der Nächstenliebe fördert und unterstützt die Stiftung soziale Hilfeleistungen wie Flüchtlingshilfe, Waisenarbeit, Altersfürsorge, Krankenbetreuung, Unterstützung von Lehranstalten und ähnlichen Hilfeleistungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 12 Mitgliedern, Arbeitsausschuss, Finanzkommission, Sekretariat, Fürsorgedienst und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Edwin Utiger, von Baar ZG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Prof. Dr. Heinrich Utiger, von Baar ZG, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Tellen AG Zürich, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1965, S. 3732). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Josef Kägi, von Altendorf, in Fallanden, Sekretär des Stiftungsrates (diesem jedoch nicht angehörend), Paul Heer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Rechnungs- und Protokollführer, jedoch weiter als Mitglied des Stiftungsrates. Willy Grob, Mitglied des Stiftungsrates, führt weiter Kollektivunterschrift, und zwar zu zweien; er wohnt nun in Stallikon.

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Rheem Safim S.p.a., Mailand, Zweigniederlassung Glattbrugg-Opfikon, in Opfikon (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Bulach vom 6. 10. 1977 ist diese Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Fritz Genewein, in Wald (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Gemäss vom Bezirksrat Hinwil als Aufsichtsbehörde am 30. 9. 1977 gefassten Beschluss ist diese Stiftung aufgelöst und deren Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma W. Ammann & Co, in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1957, S. 591). Diese Stiftung ist laut vom Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss vom 8. 9. 1977 im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Da sie vermögenslos ist, wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRGv).

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Gotfr. Hirtz, Nachf. Hirtz & Co, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1965, S. 3960). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Zanon, von Esch, in Frauenfeld, Mitglied des Stiftungsrates.

3. November 1977.

Fürsorgekasse für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Firmen César Muggli in Zürich und Ernst Warner AG in Bern, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1513). Die Unterschriften von Richard César Muggli, Margrit Muggli-Osterwalder und Max Stabel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Färber, von Zürich, in Küssnacht, Präsident des Stiftungsrates, sowie Alfred Lanz, von Madiswil, in Herliberg, und René Weber, von Zürich, in Buchs AG, Mitglieder des Stiftungsrates.

3. November 1977.

Fürsorgestiftung II der Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2066). Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Küssnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

4. November 1977.

Stiftung Alois Träubler AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1963, S. 331). Die Unterschriften von Walter Zraggen, Fritz Merk und Emil Bucher sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Meyer, von Zürich und Küssnacht, in Küssnacht, Präsident, sowie Heinrich Frei, von Pfäffikon ZH und Winterthur, in Meilen, und Hans Ulrich Fuchs, von Küssnacht ZH, in Mönchaltorf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Stampfenbachstrasse 57, Zürich 6, bei der Alois Träubler AG.

4. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Arthur Andersen AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 223). Die Unterschriften von Heinz Clavadetscher und Urs P. Hänni sind erloschen. Walter Tenz, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben. Neu führen Einzelunterschrift: Urs H. Fischer, von Gosslingen, in Horgen, und Don V. W. Person, Bürger der USA, in Trélex, Mitglieder des Stiftungsrates.

4. November 1977.

Sollia, in Zürich 10, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1723), Zuwendungen an ehemalige Mitglieder der Geschäftsleitung der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft usw. Mit Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 7. 1977 ist diese Stiftung unter Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRGv).

4. November 1977.

Fürsorgefonds des Personals der Gugolz AG, in Winterthur 2, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2381). Die Unterschrift von Emil Lüssi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Gut, von Glattfelden, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Josef Hühwiler, Präsident des Stiftungsrates.

4. November 1977.

Angestellten-Stiftung der Maschinenfabrik Rütli AG vormals Caspar Honegger, in Rütli (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2794). Die Unterschrift von Peter Gebhardt ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jung, von Freienbach, in Rütli ZH, und Willi Keller, von Schwellbrunn, in Dürnten, Mitglieder des Stiftungsrates.

4. November 1977.

Pensionskasse Stamm AG Eglisau, in Eglisau, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1977, S. 65). Die Unterschrift von Heinrich Sieber ist erloschen.

4. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Dr. W. Kolb AG, in Hedingen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 288). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse der Stiftung nun: Maierenbrunnstrasse 1, bei Dr. W. Kolb AG.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarwangen

3. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Farner & Cie Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1966, S. 653). Durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 25. 5. 1977, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: Personalvorsorgestiftung der Farner & Co AG. Zur Firma Farner & Cie. AG gehört auch die 1972 gegründete Falag AG in Langenthal. Ihre Angestellten können neu als Destinatäre in die Stiftung aufgenommen werden. Der Zweck der Stiftung ist neu die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Änderung. Fritz Burkhard ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Adolf Farner, von Oberstammheim, in Langenthal, und Andreas Müller, von und in Rorbach. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

4. November 1977.

Stiftung für Alterswohnungen der Gemeinden Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Thunsteinen, in Aarwangen (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2957). Die Unterschrift von Sekretär Rudolf Graf ist erloschen. Als neue Sekretärin des Stiftungsrates zeichnet Annemarie Knuchel, von Ifwil, in Aarwangen, kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Langenthalstrasse 33, c/o Notariatsbüro Graf.

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Albert Baur, Baugeschäft, Utigen b. Thun, in Utigen (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1968, S. 1843). Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Erich Baur und Verena Baur, beide von Hofen, in Utigen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Bern

2. November 1977.

Personalvorsorgestiftung der Schweizerischen Grütti, in Bern (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Die Unterschriften von Dr. Hans Sollberger, Vizepräsident, und Dr. Kilian Boner, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Walsler, von Gais, in Zug, Vizepräsident, und Henri Jeannot, von Travers und Noiraigue, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Mitglied des Stiftungsrates. Felix Brunner, Geschäftsführer, wohnt nun in Stettlen. Neues Domizil: Weltpoststrasse 21.

3. November 1977.

**Fürsorgestiftung für die Angestellten der Firma Stämpfli & Cie. AG Bern**, in B e r n (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1968, S. 1843). Die Unterschrift von Albert Bolliger ist erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jakob Stämpfli, Präsident (bisher); Samuel Stämpfli, Mitglied des Stiftungsrates (bisher); Walter Grimm, von Rickenbach SO, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Mitglied des Stiftungsrates (neu), und Hermann Fuhrer, von Schwanden bei Brienz, in Bern, Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates), neu.

3. November 1977.

**Personalvorsorgestiftung der Feller & Zingg GmbH**, bisher in B e r n (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1975, S. 1270). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. August 1977, genehmigt am 7. September 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 7. Oktober 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde der Sitz nach Oberwangen, Gemeinde K ö n i z, verlegt. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert. Domizil: Wangentalstrasse 252, bei der Stifterfirma.

4. November 1977.

**Personalfürsorgefonds Bäckerlei Ischi**, Spitalgasse No. 37 in Bern, in B e r n (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2899). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. September 1977, genehmigt am 28. September 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 19. Oktober 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgefond der Bäckerlei Ischi**. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Arbeitgeber kann im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften der Stiftung angehören. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschrift von Fritz Steiner ist erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Ischi, Präsident (bisher), und Hans Heim, von Schlatt-Haslen, in Köniz, Mitglied des Stiftungsrates (neu).

4. November 1977.

**Stiftung Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal**, in B e r n. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Februar 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vermittlung der erforderlichen, beruflichen Aus- und Weiterbildung in theoretischer und praktischer Hinsicht an die im Straf- und Massnahmenvollzug an Erwachsenen tätigen Personen. Die Organe der Stiftung sind der aus 15 Mitgliedern bestehende Schulrat, der Schulausschuss, die Schulleitung und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Meylan, von Le Chenit, in Neuenburg, Präsident des Schulrates; Dr. Erich Böckli, von Frauenfeld und Gerlikon, in Frauenfeld, Vizepräsident des Schulrates, und Dr. Anton Muheim, von Flüelen und Luzern, in Luzern, Präsident des Schulausschusses. Domizil: Kramgasse 20, c/o Polizeidirektion des Kantons Bern.

7. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Grico-Unternehmungen**, in Bern (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2794). Die Unterschriften von Karl Teuscher, Hans-Ueli Stahl und Fritz Schneider sind erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Joachim Kurth, von Attiswil, in Niederscherli, Gemeinde Köniz; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

7. November 1977.

**Stiftung Blaukreuzheim Aeschried**, in B e r n. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt: Betrieb des Blaukreuzheimes Aeschried auf christlicher Grundlage und im Sinne des Blauen Kreuzes als gemeinnützigen Unternehmens und Werk der inneren Mission. Das Heim ist als alkoholfreies Kurs- und Tageszentrum sowie als Ferien- und Erholungsheim zu führen und steht dem Blauen Kreuz, der Landeskirche, freikirchlichen Vereinigungen sowie öffentlichen und gemeinnützigen Organisationen zur Verfügung. Die Organe der Stiftung sind: der Kantonalvorstand des Blauen Kreuzes, der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Paul Steinhauer, von Riggisberg, in Bern; Vizepräsident ist Daniel Lüscher, von Muhen, in Münsingen; Sekretär ist Kurt Wehner, von Schelten, in Bremgarten bei Bern, und Kassier ist Kurt Gyger, von Eriz, in Bern. Domizil: Mittelstrasse 36, bei Paul Steinhauer.

7. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Roschi-Unternehmungen**, in Bern (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 313). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1977, genehmigt am 13. Juli 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 28. Juli 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

7. November 1977.

**Personalvorsorgestiftung der Tonstudio «r» AG**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Stähli, von Hofstetten bei Brienz, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Präsident, und René Schärli, von Menznau, in Bern. Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Thunstrasse 20, bei der Stifterfirma.

7. November 1977.

**Personalfürsorgefond Roschi Telecommunication AG**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kamber, von Gunzgen, in Rubigen, Präsident; Fritz Engelmann, von Meinsberg, in Liebfeld, Gemeinde Köniz; Hans Bani, von Uerkheim, in Ersigen, und Veronika Baumgartner, von Beurnevésin, in Ittigen, Gemeinde Molligen. Sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Domizil: Giacomettistrasse 15, bei der Stifterfirma.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Gaswerk Langnau AG**, in L a n g n a u i. E. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1960, S. 2327). Andreas Schenker ist infolge Todes als Präsident aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hans Lauterburg, von Bern, in Langnau i. E. Er zeichnet weiterhin einzeln.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Roschi Electronic AG**, in W o r b. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Meier, von Bülach, in Worb, Präsident; Beat Roschi, in Oberwil i. S., in Worb, Mitglied; Urs Fuhrer, von Trubschachen, in Worb, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Blümliplatzstrasse 7, 3076 Worb, c/o Roschi Electronic AG.

7. November 1977.

**Personalvorsorgestiftung der Pro Eda AG**, in W o r b. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. April 1977 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Zahn, von Gerzensee, in Worb BE, Präsident; Peter Jutzli, von Niederhünigen BE, in Oberwichterach, Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bollstrasse 22, 3076 Worb, c/o Pro Eda AG.

#### Bureau Thun

4. November 1977.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Fritz Krenger AG, Thun**, in T h u n. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie an die Hinterbliebenen der Arbeitnehmer und zwar wie folgt: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist. Bei Fehlen solcher Hinterbliebenen können für das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäußerte Kapital (ohne Zins) oder einen entsprechenden Gegenwert auch seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder als Begünstigte bezeichnet werden; an den Arbeitnehmer für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates Fritz Krenger, von Rütli bei Riggisberg, in Thun, führt Einzelunterschrift. Domizil: Molkeriweg 4, c/o Fritz Krenger AG.

#### Bureau Trachselwald

4. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Firma H. Hofstetter**, in D ü r r e n r o t h (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1968, S. 352). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 7. September 1977, genehmigt am 4. Oktober 1977 durch den Gemeinderat von Dürrenroth als Aufsichtsbehörde, und am 28. Oktober 1977 durch die Justizdirektion des Kantons Bern wurde der Name der Stiftung geändert in: **Personalfürsorgefond der Firma Hofstetter AG Dürrenroth**, in Dürrenroth. Domizil: im Büro der Firma Hofstetter AG Dürrenroth, in Dürrenroth.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

3. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Fa. Kopp, Baunternehmung AG Luzern**, in L u z e r n (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1971, S. 1843). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. November 1976, bestätigt durch Entscheid des Stadtrates vom 31. August 1977 wurde das Stiftungsstatut geändert. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

4. November 1977.

**Personalvorsorgestiftung der Foto-Litho Hego A.G.**, in L i t t a u, Grossmatte 10, bei der Stifterfirma. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 26. 5. 1972 / 5. 11. 1976. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, deren Angehörige, Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweislich bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Präsident: Henk de Groot, niederländischer Staatsangehöriger, in Kriens. Mitglieder: Bernhard Käppeli, von Oberwil AG, in Kriens; Walter Bernat, von Luzern und Zell LU, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. November 1977.

**Wohlfahrtsfond der Firma Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta» AG, Luzern**, in L u z e r n (SHAB Nr. 260 vom 4. 11. 1972, S. 2862). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. August 1977, bestätigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 8. September 1977, wurde das Stiftungsstatut total revidiert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: **Wohlfahrtsstiftung der Firma Elektro-Mechanische Werkstätte Volta AG, Luzern**. Neue Zweckumschreibung: Unterstützung von Arbeitnehmern der Stifterfirma sowie ihrer Familien im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

3. November 1977.

**Wohlfahrtsfond der Firma Erné & Cie. A.-G. in Aarau**, bisher in A a r a u (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1946, S. 1908). Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 8. August 1977 sowie aufgrund der Zustimmungen des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 6. September 1977 und des Gemeinderates Hergiswil NW vom 13. September 1977, als neue Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftungsurkunde, die ursprünglich vom 3. Juni 1924 datiert und letztmals am 7. August 1968 revidiert worden ist, geändert. Die Firma lautet neu: **Wohlfahrtsfond der Firma Erné & Co AG Hergiswil NW**. Der Sitz wurde nach H e r g i s w i l N W verlegt. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma oder ihrer Hinterbliebenen im Fal-

le von Krankheit, Invalidität, unverschuldeter Notlage und Tod. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Diesem gehören neu mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Albert Hofer-Feller, von und in Luzern, Präsident; Rosmarie Hofer, von und in Luzern, und Paul Ehrat, von Will SG, in Suhr. Hubert Gustav Erné-Kilcher ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Haus «Angela», bei der Stifterin, 6052 Hergiswil.

#### Glarus - Glaris - Glarona

3. November 1977.

**Stiftung für Bildung und Weiterbildung von Personal der EL-AL Israel Airlines Ltd. in der Schweiz und von dessen Kindern**, in G l a r u s (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1974, S. 933). Dan Wilder, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat und zugleich als dessen Sekretär wurde gewählt: Avraham Talmor, israelischer Staatsangehöriger, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; er zeichnet zu zweien.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

31. Oktober 1977.

**Personalfürsorgefond der Sammelladegemeinschaft Basel**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1974, S. 2075). Domizil: Münchensteinerstrasse 120 (bei Sammelladegemeinschaft Basel).

31. Oktober 1977.

**Personalfürsorgefond der G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1968, S. 2602). Domizil: Rümelinplatz 14, bei Célestin Beurte.

31. Oktober 1977.

**Storebest-Fürsorgestiftung**, in B a s e l (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3307). Domizil: Aeschenvorstadt 57, bei Hermann F. Kaelin AG.

31. Oktober 1977.

**Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 467). Unterschriften Dr. Raymond Devrient, Stiftungsratspräsident, und Pierre Favre, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Gaspard Fluri, auch Bürger von Lausanne, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Pierre Béguin, von Neuenburg, in Genf, und Jean-Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand, in Lausanne, beide Stiftungsratsmitglieder. Dr. Pierre Ramelet, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Montcherand.

1. November 1977.

**Fürsorgefond des Pensionsheims zum Riehentor**, in B a s e l (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1970, S. 59). Stiftung infolge Erfüllung des Stiftungszweckes und Übergangs des restlichen Stiftungsvermögens an den «Kranken- und Hauspflegeverein und Verband für Liebestätigkeit der Kirchengemeinde St. Theodor», in Basel, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 10. 1977 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

1. November 1977.

**Stiftung Altersheim Gläubel**, in B a s e l (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1977, S. 2431). Unterschriften Jean-Jacques Walz und Pfr. Alois Vogt, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Werner Bossard, von Zug, in Riehen, und Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

1. November 1977.

**Stiftung Becsületado zur Förderung der ungarischen Kultur im Ausland**, in B a s e l (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1970, S. 1247). Domizil nun: Schönenbergstrasse 18, bei L. Alfeldi. Unterschrift zu zweien neu: Laszlo Arato, von und in Buochs; Dr. Laszlo Luka, von und in Genf; Dezső Kékessy, von und in Genf, und Laszlo Nagy, von und in Genf, Stiftungsratsmitglieder.

2. November 1977.

**Fürsorgefond der Firma F. Schärer**, in B a s e l (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1975, S. 3260). Unterschrift zu zweien neu: Roland Jenni, von Freiburg, in Birsfelden, Stiftungsratsmitglied.

2. November 1977.

**Personalfürsorgefond der Firma Gut & Madörin in Basel**, in B a s e l, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 55). Domizil nun: Münchensteinerstrasse 69, bei Gut & Madörin AG.

2. November 1977.

**Stiftung Deutsche Christentumsgesellschaft**, in B a s e l (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1970, S. 2599). Unterschrift Dr. Louis von Planta, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Joachim Knothe, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Christoph Courvoisier, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

2. November 1977.

**Stiftung des Verbandes Schweiz. Vieh-Importeure und der Genossenschaft für Vieh- und Fleischhandel für das Personal beider Gesellschaften**, in B a s e l (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1963, S. 2755). Domizil nun: Schützenmattstrasse 37, bei Genossenschaft für Vieh- und Fleischimport. Unterschriften Dr. Lucien Lavaillant, Stiftungsratsvizepräsident; Walter Schmid, Stiftungsratskassier und Stiftungsratssekretär, und Max Rüdlin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Alfred Gotschel, Stiftungsratspräsident, zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratsvizepräsidenten. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratspräsidenten, neu: Dr. Remigius Bärlocher, von Thal, in St. Gallen, Stiftungsratsvizepräsident. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten oder dem Stiftungsratsvizepräsidenten neu: Willi Rothenbühler, von Trubschachen, in Füllinsdorf, und Hans Hofer, von Basel, in Allschwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

2. November 1977.

**Max Bischoff-Stiftung**, in B a s e l, Aeschensplatz 3, bei Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Stiftung (Neueintragung). Datum der letztwilligen Verfügung: 30. 4. 1975. Zweck: Fürsorge für alte und gebrechliche Personen, zum Beispiel durch Zuwendungen an die Stiftung Pro Senectute für das Alter sowie an Altersheime usw. Stiftungsrat: 3 oder 4 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter F. Kugler, von Basel und Frasnacht, in Riehen, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel; Dr. Walo F. Eppenberger, von Basel, in Riehen, und Cecilia Maria Bischoff, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder.

3. November 1977.

**Fürsorgefond der Firma Kreis & Co. AG**, in B a s e l, Holbeinstrasse 56, bei Kreis & Co. AG. Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 12. 10. 1977. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Kreis & Co. AG», in Basel, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene, insbesondere durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und anderer unverschuldeter Notlagen. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Jean-Claude Fünfeld, von Basel und Mühlethal, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Peter Fünfeld, von Basel und Mühlethal, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

3. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. A. Flaigg AG, in Basel** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1976, S. 368). Domizil nun: Wielandplatz 2, bei Gustav Adolf Flaigg.

3. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Rudolf Schless Aktiengesellschaft** Basel, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 2. 9. 1972, S. 2316). Domizil: Wallstrasse 19, bei Rudolf Schless AG.

3. November 1977.

**Pensionskasse für Schiffbesatzungen der Schweizerischen Reederei AG, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2293). Domizil: Wiesendamm 4, bei Schweizerische Reederei und Neptun AG. Durch Urkunde vom 21. 10. 1977 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 31. 10. 1977 das Stiftungsstatut geändert. Name der Stiftung nun: Pensionskasse für Schiffbesatzungen der Schweizerischen Reederei und Neptun AG. Zweck nun: Fürsorge zugunsten des Fahrpersonals der Schweizerischen Reederei und Neptun AG und ihrer Beteiligungsgesellschaften. Die Angehörigen des versicherten Fahrpersonals sind im Rahmen der Reglementbestimmungen ebenfalls versichert. Stiftungsrat nun: 7 bis 11 Mitglieder. Übernahme: Aktiven und Passiven der «Altersfürsorge-Kasse für das Schiffpersonal der Neptun, Transport- und Schiffsfahrts AG», in Basel, und des «Wohlfahrtsfonds für das Schiffpersonal der Neptun AG», in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Franz Josef Kaiser, von Romoos, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

4. November 1977.

**Versicherungskasse des Personals der Firma Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, in Basel**, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1967, S. 3169). Domizil nun: Henric Petri-Strasse 35, bei Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen in Liq.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

2. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Billerbeck International AG, in Allschwil** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 285). Stiftungsratsmitglied, Vertreter der Arbeitnehmer, mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hans Grossenbacher, von Walterswil BE, in Allschwil.

2. November 1977.

**Unterstützungsfonds der Buss AG, in Pratteln** (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 706). Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Krüsi, von Basel, in Wyhlen (D).

2. November 1977.

**Stiftung Ständerhaus Buus, in Buus** (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2020). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Pfarrer Georg Heinrich Vischer, Präsident. Unterschrift erloschen. Stiftungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Jürg Keller, von Unterbözingen AG, in Buus. Domizil neu: Holtweg 201, beim Präsidenten.

4. November 1977.

**Alfred Bischoff-Stiftung, bisher in Basel** (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2007/8). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Juni 1977 und Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 8. 1977 hat die Stiftung ihren Sitz nach B o t t m i n g e n, Kreuzackerhölzli 15, bei Gisela Bischoff, verlegt. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für alte und gebrechliche Personen, zum Beispiel durch Zuwendungen an die Stiftung für das Alter oder an die Pro Senectute, für minderbemittelte und erholungsbedürftige Kinder, beispielsweise durch Ausrichten von Beträgen an die Pro Juventute oder an das Waisenhaus, sowie Förderung des Nachwuchses im Baugewerbe wie zum Beispiel durch Ausrichten von Stipendien an Schüler der Gewerbeschule auf Empfehlung der Schuldirektion. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an die «Personalfürsorge-Stiftung der Firma Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau», in Basel, machen. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 17. 11. 1964, letzmalig geändert am 30. 6. 1971. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel, Präsident, neu: Gisela Bischoff, von Basel, in Bottmingen; Werner Bleile, von Basel; Dr. Peter F. Kugler, von Basel und Frasnacht TG, in Riehen, neu. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Dr. Jules Frei, Präsident, und Dr. Max Bischoff. Unterschriften erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. November 1977.

**Stiftung, «Stipendienfonds ehemaliger Scaphusianer», in Schaffhausen** (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1971, S. 2932). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Hans Deggeller, Präsident; Dr. Kurt Bächtold, Vizepräsident, und Hans Robert Meyer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. med. Hans Schenker, von Olten und Däniken, in Diessenhofen, als Präsident; Dr. med. Peter Schudel, von Schaffhausen und Beggingen, in Schaffhausen, Beisitzer, und Dr. Hans Rudolf Müller, von Zufikon, in Schaffhausen, als Aktuar. Der bisherige Beisitzer (Aktuar), Kurt Hablützel ist jetzt Vizepräsident des Stiftungsrates und führt wie bis anhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Domiziladresse: Vorstadt 53, bei der Schaffhauser Kantonalbank.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

3. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Max Köpp, in St. Gallen** (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 161). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 2. September 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Köpp AG», der Name der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Köpp AG. Die Unterschrift von Alfred Mallepell, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Otto Schweizer, von Bottenwil, in Rorschacherberg.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

1. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung für die Redaktoren der «Neuen Bündner Zeitung», Chur, in Chur** (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1960, S. 2824). Carl Eggerling, Präsident, und Dr. Georg Casal sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Gasser, Mitglied, ist nun Präsident. Neue Stiftungsräte: Dr. Rudolf Gasser, von Haldenstein, in Herrliberg; Dr. Peter Rechenberg, von Haldenstein, in Chur; Hanspeter Lebrument, von Waldstatt, in Domat/Ems, und Christian Lendi, von Chur und Tamins, in Zizers. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat.

4. November 1977.

**Wohlfahrtsfonds der Albert Spiess & Cie., Schiers, in Schiers** (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1961, S. 3289). Hans Spiess, Präsident, und Thomas Breitenmoser sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Spiess-Eugster, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Stiftungsräte: Hans Spiess, von Wald AR, in Schiers, und August Hartmann, von Grösch, Schiers und Jenaz, in Schiers. Verwalter: Bartholome Heldstab, von Klosters, in Schiers. Die Stiftungsräte und der Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

1. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Thorens-Franz AG Wettingen, in Wettingen** (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1643). Armin Graf, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Oberrohrdorf.

2. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Autobus Baden und Umgebung GmbH, in Wettingen** (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1959, S. 2724). Stefan Meier, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Würenlos.

2. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Joh. Oeschger, Transport AG Wettingen, in Wettingen** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1962, S. 2516). Domiziladresse neu: Halbartenstrasse 63.

2. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Starkstrom-Elektronik AG, in Wettingen** (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1971, S. 1314). Leo Häfliger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Wettingen.

3. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ing. Edwin Demuth AG, Baden, in Baden** (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1954, S. 1048). Domiziladresse neu: Dättwil, Industriegebiet Tafem 2640.

4. November 1977.

**Berufsbildungsfonds der Wullschleger-Gruppe, in Aarburg, Stiftung** (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 836). Unterschrift Hugo Wullschleger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Siegfried Peter-Müller, von Pfaffnau, in Paris (F), Stiftungsratspräsident, und Hans Rudolf Leuenberger, von Wynigen, in Starrkirch-Wil, Stiftungsratsmitglied und Sekretär. Siegfried Peter-Meyer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Rolf Peter, von Pfaffnau, in Aarburg, und Jürg Peter, von Pfaffnau, in Aarburg, beides Stiftungsratsmitglieder.

4. November 1977.

**Personalfürsorge-Stiftung der Wullschleger-Gruppe, in Aarburg** (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1975, S. 836). Unterschrift Hugo Wullschleger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Siegfried Peter-Meyer, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident, jedoch nun einzeln. Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Leuenberger, von Wynigen, in Starrkirch-Wil, Stiftungsratsmitglied und Sekretär, und Erna Peter, von Pfaffnau, in Aarburg, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien neu: Siegfried Peter-Müller, von Pfaffnau, in Paris (F), Stiftungsratsvizepräsident, und Susanne Peter, von Pfaffnau, in Paris (F), Stiftungsratsmitglied.

4. November 1977.

**Robert Wullschleger-Kurz-Fonds, in Aarburg, Stiftung** (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1800). Unterschrift Kurt Wullschleger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Erna Peter, von Pfaffnau, in Aarburg, Stiftungsratspräsidentin, Siegfried Peter-Meyer, Stiftungsratsvizepräsident, und Hans Rudolf Leuenberger, Stiftungsratsmitglied und Sekretär, führen nun Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien neu: Siegfried Peter-Müller, von Pfaffnau, in Paris (F), und Susanne Peter, von Pfaffnau, in Paris (F), Stiftungsratsmitglieder.

7. November 1977.

**Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Georg Utz AG, in Bremgarten** (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 186). Unterschriften Anton Bacher und Hans Pechlener, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Rufer, von Mattstetten, in Bremgarten AG, und Hans Zwalhen, von Wahlern, in Bremgarten AG, Stiftungsratsmitglieder. Georg Utz, Stiftungsratspräsident, ist auch Bürger von Zürich. Anton Lüpold, Verwalter (Nichtmitglied), wohnt nun in Zufikon. Domiziladresse neu (infolge behördlicher Änderung): Augraben 4.

7. November 1977.

**Stiftung für Sozialwerke der Georg Fischer AG Brugg, in Brugg** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1970, S. 516). Unterschrift Friedrich Schieser, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alexander Lüthy, von Schöftland, in Schaffhausen, Stiftungsratspräsident. Emil Pfändler, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Rinkeln.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

4. November 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Plumetaz S.A., à Bex** (FOSC du 10. 4. 1971, p. 846). Jean-Pierre Martin, de Ste-Croix, à Bex, et Raymond Richard, de et à Mex, ont été nommés membres du conseil de fondation en remplacement de Conrad Théraluz et Lucien Rapaz, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature collective du président ou du secrétaire collectivement avec un autre membre du conseil.

##### Bureau de Lausanne

3. novembre 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens** (FOSC du 10. 11. 1973, p. 3012). Nouvelle adresse: rue du Bugnon 38.

3. novembre 1977.

**Fondation en faveur du personnel de la maison De La Rue Giori S.A. Lausanne, à Lausanne** (FOSC du 25. 11. 1972, p. 3044). La signature d'Emile Frey est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Roberto Giori, de et à Lausanne, président.

##### Bureau du Sentier

3. novembre 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Dépraz S.A., au Brassus, commune de Chenit, fondation** (FOSC du 22. 9. 1973, p. 2598). Par décision du 27 octobre 1977 le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud, autorité de surveillance, a pris acte de la dissolution et de la liquidation de la fondation. Il a ordonné sa radiation d'office du registre du commerce.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

2. November 1977.

**Stiftung von Johann und Maria Strom in memoriam an Olympia Maria Dotta und Hermann Strom, in Brig, Gemeinde Brig-Glis**. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 22. 8. 1977 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung der Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Brig-Glis für die Erhaltung und Pflege der Grabstätte von Olympia Maria Dotta nach dem Tode des Stifters Johann Strom und für die Hilfe an Notleidende von Brig-Glis und, wenn genügend Mittel vorhanden sind, vom Oberwallis. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von wenigstens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Johann Strom, von BRD, in Kempten/Allgäu (BRD), und Dr. Odilo Guntern, von und in Brig-Glis. Geschäftsadresse: Dr. Odilo Guntern, Bahnhofstrasse 10, in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

##### Bureau de St-Maurice

4. novembre 1977.

**Fonds des Oeuvres sociales de la Société de l'Oeuvre de St-Augustin à St-Maurice, à St-Maurice** (FOSC du 9. 1. 1945, p. 58). Radiation des signatures d'Elisa Detorrenté; Elise Lenherr et Annie Coudray. Signatures collectives à deux de Monique Willoud, de Colloby-Muraz, présidente; Rose-Reine Foragne, de Troistorrens, secrétaire, les deux à St-Maurice; et Andrée Chamoux, d'origine française, à Fribourg.

#### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

4. novembre 1977.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Portescap, à La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 20. 8. 1977, n° 194, p. 2717). La signature d'André Porchet est radiée. Gérard Hergott, de France, à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre du conseil, représentant du personnel, avec signature collective à deux avec un représentant de la fondatrice.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3. novembre 1977.

**Fondation Joly, à Couvet**. Sous ce nom a été constituée, par acte authentique du 27 juin 1977, une fondation dont le but est de contribuer financièrement à l'entretien, au renouvellement, au développement et au perfectionnement des équipements que l'Hôpital du Val-de-Travers possède ou possèdera à Couvet exclusivement et cela dans tous les domaines touchant le traitement, l'accueil et le confort des malades. Le conseil de fondation se compose de 10 à 15 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres suivants du conseil de fondation: Armand-Charles Huguenin, du Locle, président; René-Ernest-Otto Krebs, de Wattenwil, vice-président; Serge-Carlo-Jules Humbert-Droz dit Humbert, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, secrétaire; Léon-Edouard Roulet, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, caissier; tous à Couvet. Adresse: Hôpital du Val-de-Travers.

#### Genève - Genève - Ginevra

4. novembre 1977.

**Fondation de Bellerive, à Collonge-Bellerive, nouvelle fondation**. Acte constitutif et règlement du 12. 10. 1977. But: promouvoir, soutenir et développer la protection des sites, des constructions qui doivent être préservées, de la faune, de la flore, et plus généralement d'un environnement équilibré et harmonieux; étudier et proposer des solutions au problème des sources d'énergie, de leur rentabilité et de leur utilisation dans le respect de l'environnement; susciter l'intérêt, notamment des jeunes, pour les problèmes de l'écologie; contribuer au développement d'une éthique morale et humanitaire appropriée à un comportement rationnel de l'homme à l'égard des espèces animales. Administration: conseil de 3 à 9 membres. Signature: individuelle de Sadruddin Aga Khan, d'Iran, à Collonge-Bellerive, membre et président du conseil. Adresse: Château de Bellerive.

4. novembre 1977.

**Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Maison Broliet et Cie, à Genève**, fondation (FOSC du 23. 11. 1974, p. 3141). Acte de fondation modifié le 26. 10. 1977. But modifié: préminer les employés de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès; la fondation peut également venir en aide aux aidés employés ou à leurs survivants qui seraient dans des difficultés matérielles par suite de maladie, accident, service militaire ou chômage.

4. novembre 1977.

**Le Conservatoire de Musique de Genève, à Genève**, fondation (FOSC du 22. 1. 1977, p. 231). Signature collective à deux avec un membre du comité a été conférée à Richard Jeandin, de Thônex, à Chêne-Bougeries, directeur adjoint.

4. novembre 1977.

**Fondation de prévoyance - vieillesse - invalidité - décès de Contis, Comptoir des Tissus et Confection SA, à Genève** (FOSC du 14. 6. 1975, p. 1643). Acte de fondation modifié le 26. 10. 1977. Nouveau nom: Fondation de prévoyance - vieillesse - invalidité - décès de C & A Mode SA. Adresse: 8, rue de la Croix-d'Or, chez C & A Mode SA.

4. novembre 1977.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jean Dumont & Cie, à Genève** (FOSC du 3. 7. 1971, p. 1655). Acte de fondation modifié le 26. 10. 1977. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jean Dumont & Cie, E. et M. Trabichet, successeurs. But: venir en aide aux employés de l'entreprise qui seraient dans une situation difficile par suite de vieillesse, invalidité, maladie, accident, chômage et cessation d'emploi. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation pourra venir en aide à sa famille. Adresse: 4-6, rue des Eaux-Vives, chez Jean Dumont & Cie, E. et M. Trabichet, successeurs.

4. novembre 1977.

**Fonds de prévoyance pour employés et ouvriers de Hispano-Suiza (Suisse) SA, à Genève** (FOSC du 18. 9. 1976, p. 2666). Acte de fondation modifié le 28. 10. 1977. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hispano-Oerlikon (Genève) SA. But: la prévoyance en faveur des employés et ouvriers anciens, actuels et futurs de l'entreprise. La fondation a spécialement pour objet d'accorder aux employés et ouvriers des prestations spéciales si l'entreprise était forcée de débaucher, et ceci en dehors des prestations à faire par cette société suivant la loi ou suivant contrat. Elle peut en outre soulager le sort d'employés, d'ouvriers ou de leurs familles, souffrant des suites d'âges, d'accidents, de maladie, d'invalidité ou de mort.

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

290084. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 18 Uhr.  
Siso-Mecanis AG, St. Alban-Vorstadt 110, Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 166856 von SISO Werkzeuge Gebr. Levaillant AG, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1977 an.

Metallsägen mit steigender Zahnung. (Int. Kl. 7, 8)

## SISO RAPID 33

290085. Date de dépôt: 29 août 1977, 18 h.  
Similor S.A., 16bis, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). - Fabrication et commerce.

Articles de robinetterie et articles d'installations sanitaires ainsi que leurs parties et accessoires. (Cl. int. 11)

## SIMILOR

290086. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 17 Uhr.  
Norchliff Thayer Inc., 1 Scarsdale Road, Tuckahoe (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Therapeuticum zur Behandlung von Akne. (Int. Kl. 5)

## OXY-5

290087. Date de dépôt: 29 août 1977, 18 h.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## PENT-O-PAC

290088. Date de dépôt: 29 août 1977, 18 h.  
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels. (Cl. int. 10)

## APOLLO

290089. Date de dépôt: 29 août 1977, 18 h.  
Costal Watch AG (Costal Watch S.A.) (Costal Watch Ltd.), 7, rue d'Argent, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; pendules, pendelettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

## EVA-LUX

290090. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 16 Uhr.  
Jumpershopen City Byxoteket Aktiebolag, Drottninggatan 29, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Jeans-Bekleidung. (Int. Kl. 25)

## SGT PEPPER

290091. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 13 Uhr.  
Ferrowohlen AG, Industriestrasse 21, Wohlen (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 166835. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1977 an.

Stahl. (Int. Kl. 6)

## OCTAR

290092. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 13 Uhr.  
Ferrowohlen AG, Industriestrasse 21, Wohlen (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 166836. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1977 an.

Stahl. (Int. Kl. 6)

## SOLOR

290093. Hinterlegungsdatum: 29. August 1977, 13 Uhr.  
Ferrowohlen AG, Industriestrasse 21, Wohlen (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 166838. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1977 an.

Stahl. (int. Kl. 6)

## AXO

290094. Hinterlegungsdatum: 23. August 1977, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 166702. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1977 an.

Toilettenartikel, nämlich Superoxyd-Zahnpasta, Lanolin und Präparate zum Reinigen von Zahnplatten. (Int. Kl. 3)

## MACLEANS

290095. Date de dépôt: 25 août 1977, 20 h.  
Panpharma S.A., Untermattweg 8, Berne 27. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 166123. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1977.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; produits chimico-pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

## FLOGIDERMIL

290096. Date de dépôt: 25 août 1977, 20 h.  
Panpharma S.A., Untermattweg 8, Berne 27. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 166124. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1977.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; produits chimico-techniques. (Cl. int. 1 à 5)

## PHLOGIDERMIL

290097. Date de dépôt: 25 août 1977, 20 h.  
Panpharma S.A., Untermattweg 8, Berne 27. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 166125. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1977.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; produits chimico-pharmaceutiques. (Cl. int. 3, 5)

## RECTODERMIL

290098. Date de dépôt: 24 mai 1977, 15 h.  
Rumanel Watch Factory S.A., Ringstrasse 34, Port (Berne). - Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres et autres instruments chronométriques en tous genres, leurs parties et accessoires, de provenance suisse. (Cl. int. 14)

## PARSENN

290099. Date de dépôt: 14 juin 1977, 9 h.  
Foma S.A., 5, avenue Longemalle, Renens (Vaud). - Commerce.

Livres. (Cl. int. 16)



290100. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1977, 18 Uhr.  
VEB Thermos Langewiesen, Langewiesen-Imenau (Deutsche Demokratische Republik). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 168437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1977 an.

Gläser für Isoliergefässe, Teetassen aus Glas und Porzellan, Dewar-Gefässe, Flaschen, Kannen, Töpfe und Fässer zur Aufbewahrung und zum Versand von Flüssigkeiten und festen Stoffen. Vorrichtungen zur Verhinderung einer Temperaturab- oder -zunahme von in geschlossenen Gefässen aufbewahrten flüssigen und festen Stoffen. (Int. Kl. 21)

## THERMOS

290101. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1977, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. April 1977.  
Floralis chemisch-technische Produktions- und Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Eutingen an der Enz (Bundesrepublik Deutschland); Postadresse: Hauptstrasse 122, Pforzheim 14 (Bundesrepublik Deutschland). - Produktion und Handel.

Torfmulle, Blumenerde, Blumendünger, Heu, Stroh, Vogelsand, desinfizierendes und feuchtigkeitsabsorbierendes mineralisches Naturprodukt in Form eines Kapillaren aufweisenden Granulats, auch zur Verwendung als Ölbinde- und Feuerlöschmittel. (Int. Kl. 1, 5, 31)



Terra-Bella-Flor®

**290102.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1977, 18 Uhr. Gardner-Denver Company, 8585 Stemmons Freeway, Dallas (Texas, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 166315. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1977 an.

Erzeugnisse aus den USA, nämlich Luftventile, Pumpen, Kompressoren und Steuerungen hierfür, Brechwerkzeuge, insbesondere solche für Beton und Kernmasse, Schmiervorrichtungen, Sägewerkzeuge, Luft- und Gasmotoren, Werkzeughalter, Stechkülsen und Stechkülsenhalter, Bohrer und deren Zubehörteile, Halterungen für Bohrer, Bohrerschneiden, Nachstellvorrichtungen für Bohrer, Befestigungsmittel für Bohrer, tragbare Wagen für Motorbohrer, Gewindebohrer, Bohrstahlstangen und Verbindungsglieder, Gesteinsbohrer, Bohrmaschinen, Spannhämmer, Hartmeißel, Werkzeuge zum Feilen, Schleifen und Poliermaschinen, Stämpler, Werkzeuge zum Anziehen von Muttern, Schraubenzieher, Oberflächenbearbeitungsmaschinen, Fadenklauber, Werkzeuge zum Herstellen von Endanschlüssen an Drähten. (Int. Kl. 6 bis 9, 12)



**290103.** Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1977, 9 Uhr. Dr. J. Stöckli AG Pharmaceutica Basel, Froburgstrasse 25, Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



**290104.** Date de dépôt: 28 juillet 1977, 18 h. Centro de Estudios Ceac, Sociedad Anonima, Calle Aragón 472, Barcelona (Espagne). - Commerce.

Livres, revues, cahiers, livrets et articles de papeterie et de reliure, matériel pour l'instruction ou l'enseignement, pinceaux et matériaux pour artistes, à l'exception de couleurs et d'outils. (Cl. int. 16)



**290105.** Hinterlegungsdatum: 2. August 1977, 9 Uhr. Niklaus Zehntner, Mutschellenstrasse 43, Zürich. - Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Webstoffe, Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren: Leder und Lederimitationen. (Int. Kl. 18, 22 bis 27)

emanuel

**290106.** Data del deposito: 18 agosto 1977, ore 17. Società Anonima Demetrio Ferrari, via Soldini 129, Chiasso (Ticino). - Fabbricazione. - Rinnovo del marchio n° 164993. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 12 marzo 1977.

Caffè tostato. (Cl. int. 30)



Il marchio è eseguito in rosso, blu, nero e bianco.

**290107.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1977, 6 Uhr. Herra AG, Grubenstrasse 38, Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164927. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1977 an.

Uhren aller Art, insbesondere Grossuhren und Wecker. (Int. Kl. 14)

DOMICIL

**290108.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1977, 6 Uhr. Herra AG, Grubenstrasse 38, Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164928. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1977 an.

Uhren aller Art, insbesondere Grossuhren und Wecker. (Int. Kl. 14)

RESIDENCE

**290109.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1977, 17 Uhr. Straub & Co. AG Biel (Straub & Co. S.A. Bienne) (Straub & Co. Ltd. Bienne), 51, quai du Haut, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 168070. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1977 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Zifferblätter. (Int. Kl. 14)

PERLA

**290110.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1977, 9 Uhr. Romag Röhren- und Maschinen AG, Düringen (Freiburg). - Fabrikation.

Röhren aller Art, insbesondere Stahlrohre für die Landwirtschaft und das Baugewerbe, spiralgeschweisste Stahlrohre, längsgeschweisste Dünnwand-Stahlrohre und Formstücke hierzu. (Int. Kl. 6)



**290111.** Data del deposito: 25 agosto 1977, ore 18. Società Anonima Volonté «Sav», via al Chioso, Castagnola-Cassarate (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Salami. (Cl. int. 29)



**290112.** Hinterlegungsdatum: 26. August 1977, 9 Uhr. Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 165884. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1977 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

BERRY



**290113.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1976, 17 Uhr. William H. Clark Associates of Delaware, Inc., 292 Madison Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Papier, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). (Int. Kl. 16)

WILLIAM H. CLARK

**290114.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1977, 12 Uhr. Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden). - Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ANTIODORIL

290115. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ANTIGERMIN

290116. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ANTIGERMAL

290117. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ANTIGERMISAN

290118. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## GERMASEPT

290119. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## GERMISEPT

290120. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ANTIGERMET

290121. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 12 Uhr.  
Antigerm AG, c/o Dr. Bruno Geiser, Dorfplatz 9, Stans (Nidwalden).  
- Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## ANTIGERMUN

290122. Hinterlegungsdatum: 16. September 1977, 17 Uhr.  
Vitapharma GmbH Gesellschaft für Gesundheitspflegemittel,  
Henkelstrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Bundesrepublik Deutsch-  
land). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Erzeugnisse, chemische Erzeugnisse  
für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für Kinder und  
Kranke, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Mittel zur  
Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## BLAUER GEIST FANTÔME BLEU

290123. Hinterlegungsdatum: 16. September 1977, 17 Uhr.  
Vitapharma GmbH Gesellschaft für Gesundheitspflegemittel,  
Henkelstrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Bundesrepublik Deutsch-  
land). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, pharmazeutische Erzeu-  
gnisse, chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische  
Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Pflaster, Verbandmaterial, Des-  
infektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen  
Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

## WEISSER GEIST FANTÔME BLANC

290124. Hinterlegungsdatum: 2. September 1977, 19 Uhr.  
Avon Rubber Company Limited, Bath Road, Melksham (Wiltshire,  
Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Reifen für Motor-Landfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

## AVON SPEEDMASTER

290125. Hinterlegungsdatum: 30. September 1977, 16 Uhr.  
Helvepharm AG, Schmitten (Freiburg). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## TENDOSAL

290126. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1977, 17 Uhr.  
Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Zürich. - Handel.

Kopierflüssigkeiten für Kopierautomaten. (Int. Kl. 1)

## CANON COPY-PACK

290127. Hinterlegungsdatum: 14. April 1977, 18 Uhr.  
Teac Corporation, No. 3-7-3, Naka-cho, Musashino-shi (Tokio-to,  
Japan). - Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich  
Sprechmaschinen, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte, Bandauf-  
nahmegeräte, Kopfhörer, Bandlöscher, Echogeräte, Tonfrequenzver-  
stärker, Empfänger, Geräuschunterdrücker, Aufnahmegeräte für Vi-  
deosignale, Videokameras, Mikrophone, Magnetkopfmagnetisie-  
rer, Tonmischer, Lautsprecher, Tuner, Plattenspieler, Teile der vor-  
genannten Erzeugnisse; Kassettenbehälter, Spulenadapter, Band-  
spulen, Magnetbänder, Teile dieser Erzeugnisse. (Int. Kl. 9)

## TASCAM

290128. Hinterlegungsdatum: 19. April 1977, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Kanada, 19. Oktober 1976.  
Edac Inc., 36 Mobile Drive, Toronto (Ontario, Kanada). - Fabrika-  
tion und Handel.

Elektromechanische Einschubverbindungen, Kartenhalter, Kontak-  
te, Führungselemente für Verbindungen an gedruckten Schaltungen  
und Werkzeuge zum Einsetzen und Demontieren von Verbindungen  
und Führungselementen an gedruckten Schaltungen, Einfach- und  
Doppelablesekontakte, Schaltkontakte, streifenförmige Kontakte,  
Kartenführungen, Führungsstifte, Stiftsockel, Halter für gedruckte  
Schaltungen, lösbare Klammern, Abdeckungen, Schalldrahtverbin-  
dungen, Isolatoren, Drahtverbindungsmaschinen- und -werkzeuge,  
namentlich Einführungs- und Abzugswerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8, 9, 17)

## EDAC

290129. Hinterlegungsdatum: 26. April 1977, 18 Uhr.  
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive,  
Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Als Bestandteil eines Lippenbalsams verwendete lipotropische Sub-  
stanzen. (Int. Kl. 5)

## MOISTUTANE

290130. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1977, 17 Uhr  
Caribonum Limited, Etloe Road, Leyton, London E. 10 (Grossbritan-  
nien). - Fabrikation und Handel.

Schreibpapier, Selbstkopierpapier, Farbbänder, Kohlepapier.  
(Int. Kl. 16)

## SYNTEX

### Multiraum AG, Zug

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 15. Dezember 1977, 9 Uhr, Dres Bär & Karrer, Rechtsanwälte, Dufourstrasse 46, 8024 Zürich.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1976.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 2. Dezember 1977 bei Herrn Dr. Paul Stadlin, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, zur Einsichtnahme auf.

Die Teilnehmer an der Generalversammlung legitimieren sich durch Aktienbesitz. Stellvertreter bedürfen einer schriftlichen Vollmacht.

Der Verwaltungsrat

### Spinacker AG, Celerina

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Spinacker AG werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. November 1977, 10 Uhr, ins Advokaturbüro Dr. H. Cattani & Dr. H. J. Zinsli, City-Haus, St. Moritz, eingeladen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Geschäftsjahres 1976.
3. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1976.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Verkauf von Wohnungseinheiten.
7. Wahlen.
8. Varia.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung können ab sofort im Advokaturbüro Dr. H. Cattani & Dr. H. J. Zinsli, St. Moritz, eingesehen werden.

Die Verwaltung

### Fewona, Vereinigung von Chalet- und Ferienwohnungsvermietern der Schweiz

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Zeit: Samstag, 3. Dezember 1977, 14.30 Uhr.

Ort: Hotel Schweizerhof, Bern.

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Auflösung der Vereinigung.
3. Verwendung des Rechnungüberschusses.

Fewona, Vereinigung von Chalet- und Ferienwohnungsvermietern der Schweiz:  
Der Vorstand

### Condensateurs Fribourg Holding SA

Par décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du vendredi 4 novembre 1977, les coupons n° 4 des actions au porteur n° 1-2400 sont payables par fr. 25 - sous déduction de l'impôt sur coupon de 35% de fr. 8.75, soit net fr. 16.25 par action aux guichets de la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, ou de l'Union de Banques Suisses, à Fribourg, dès le 11 novembre 1977.

Pour les actions nominatives de fr. 100.- nominal, la bonification du dividende de 5% soit fr. 5.- après déduction de l'impôt de 35% de fr. 1.75, soit net fr. 3.25, sera effectuée sans présentation de coupons directement par les soins de notre société.

Pour vos

#### CADEAUX DE FIN D'ANNEE

Lot de magnifiques clefs tire-bouillons en laiton massif, au prix de fr. 7.- la pièce.

Nous tenons également de nombreux articles-cadeaux à votre disposition.

Ecrire ou tél.  
Vonwiller SA,  
1032 Romanel/Lausanne,  
tél. 021 91 31 31

Infolge Erteilung

#### grösseres Baugeschäft

der Hochbaubranche in der Nordwestschweiz zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre R-03-990473 an Publicitas, 8001 Zürich

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf Verlassenschaft

Erblasser:

#### Hans Walter Nyffenegger

geb. 1936, von Huttwil, Kaufmann, Eymatt, Lotzwil, verstorben am 11. Oktober 1977.

Eingabefrist bis und mit 16. Dezember 1977:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Erich Schmitz, Ringstrasse 4, Herzogenbuchsee.

Massverwalter: Hans Grass, Kaufmann, Beundenrain 35, Lotzwil.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 9. November 1977

Der Beauftragte:  
Erich Schmitz, Notar

### Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

#### Zürich, Schützengasse/Beatenplatz

Zu vermieten per 1. Dezember 1977 oder nach Vereinbarung in repräsentativem neuen Geschäftshaus

428 m<sup>2</sup> Bürofläche im 4. OG

fertig ausgebaut und unterteilt, vollklimatisiert.

Besichtigung und Auskunft durch:

TEKTON IMMOBILIEN AG  
Nüscherstrasse 44, 8001 Zürich  
Telefon 211 07 50

### Guthaben

muss man heute  
sicher im Griff haben.

Wenn's um Ihr Geld geht, dann fragen Sie besser uns, die erfahrenen Spezialisten. Wir bieten einen Inkasso-Full-Service mit modernsten Computern, wir arbeiten in der Schweiz und im Ausland. Seriös und zuverlässig - denn wir sind eine anerkannte, internationale Organisation.



...der bessere  
Schutz  
vor schlechten Zahlern.

Justitia AG  
8034 Zürich Tel. 01/47 22 66

Zu verkaufen  
**Privat-Reitzeug**  
(Vielseitigkeitssattel)

mit allem Zubehör. Bei Sofortwegnahme billigst.  
Tel. 057 5 44 82  
12.15 bis 13 Uhr  
oder ab 19 Uhr

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!

### NEU Gefafax X-21 universal Das Kopiergerät für jedes Papier (selbst für holzhaltiges).

# kalt. berechnend. blitz\*-artig.



\* Der Gefafax X-21 universal verfügt über ein grundlegend neues Fixiersystem: Anstelle der bisher üblichen Hitzequelle verwendet er zur Fixierung einen Elektronen-Blitz.

Diese Blitz-Idee macht vieles möglich:

- Das Gerät kopiert von jeder Vorlage - selbst von Blau, EDV-Listen, Durchschlägen -
- auf alle Papiere - auch holzhaltige, farbige und transparente - sowie Folien. (Dies hilft Geld sparen. Damit auch die Kasse stimmt.)
- Selbst Multi-Kopien lassen den Gefafax X-21 universal kalt. Er strahlt keine Wärme ab: Seine Kopien sind nie heiss und kleben nicht.
- Er ist sofort betriebsbereit (keine Anwärnzeit).
- Er ist leise.

Wie schon die Gefafax-Geräte X-10 und X-20 ist auch der Gefafax X-21 universal einfach und robust konstruiert. Sein Papierweg z.B. beträgt nur 40 cm. Kein Wunder, dass die Gefafax-Kopierer zu den betriebssichersten Geräten mit sehr geringer Wartung gehören. Auch die Bedienung ist äusserst einfach, logisch und klar. Jeder kann mit dem Gefafax X-21 universal umgehen. Denn er kommt mit einer einzigen Bedienungsstufe aus!

**Gefafax X-21 universal - für blitz\*-saubere Kopien**

### AGFA-GEVAERT

Technische Daten  
Verfahren: Indirekt elektrostatisch, pulverförmiger Toner, Fixierblitz, Normalpapier. Ausführung: Buchkopierautomat, Kassette und Einzelblattzuführung.  
Abmessungen: Breite 57 cm, Länge 92 cm, Höhe 96 cm.  
Reproduktionsformat: 1:1. Grösstes Kopierformat: 216 x 356 mm.  
Kopierleistung: 15 Kopien/Minute. Kopier-Vorwahl: 1-28 Kopien, beliebig viele Kopien bei Einstellung auf M.

#### Test-Gutschein SHAB 12. 11.

Wir interessieren uns für  eine unverbindliche Vorführung  den Besuch Ihres Vertreters  nähere Dokumentation

Firma \_\_\_\_\_ Zuständig \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

Vertrieb: Büro-Geräte AG 8021 Zürich  
Miltarstrasse 90, Tel. 01/242 57 00  
Hauptfilialen in Bern, Basel, Genf

in Zeiliger